



## บันทึกข้อตกลงความเข้าใจ

เครือข่ายสถานศึกษาทางด้านภาษาจีนในจังหวัดจันทบุรีและจังหวัดตราด

ระหว่าง

คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏรำไพพรรณี

และ

สำนักงานอาชีวศึกษาจังหวัดจันทบุรี

บันทึกข้อตกลงความเข้าใจฉบับนี้จัดทำขึ้น เมื่อ วันที่ ๑๐ กันยายน พ.ศ. ๒๕๖๗ ณ มหาวิทยาลัยราชภัฏรำไพพรรณี ตั้งอยู่ เลขที่ ๔๑ หมู่ ๕ ตำบลท่าช้าง อำเภอเมือง จังหวัดจันทบุรี ๒๒๐๐๐ โดย ผู้ช่วยศาสตราจารย์ไวภูณท์ ทองอร่าม อธิการบดีมหาวิทยาลัยราชภัฏรำไพพรรณี ซึ่งต่อไปในบันทึกข้อตกลงนี้เรียกว่า “มหาวิทยาลัย” ฝ่ายหนึ่ง และ สำนักงานอาชีวศึกษาจังหวัดจันทบุรี ตั้งอยู่ เลขที่ ๔๔/๓ ถนนจันทคามวิถี ตำบลตลาด อำเภอเมือง จังหวัดจันทบุรี ๒๒๐๐๐ โดย นายกมล เรียงไรสง ผู้อำนวยการสำนักงานอาชีวศึกษาจังหวัดจันทบุรี ซึ่งต่อไปนี้เรียกว่า “สอจ.จันทบุรี” อีกฝ่ายหนึ่ง

ทั้งสองฝ่ายตกลงทำความเข้าใจด้านเครือข่ายสถานศึกษาทางด้านภาษาจีนในจังหวัดจันทบุรี โดยกำหนดวัตถุประสงค์ และบทบาทหน้าที่ของหน่วยงาน ดังต่อไปนี้

### วัตถุประสงค์

๑.๑ เพื่อส่งเสริมและสนับสนุนกิจกรรมการพัฒนาด้านการจัดการเรียนการสอนของสาขาวิชาภาษาจีน คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏรำไพพรรณี และสถานศึกษา ร่วมเครือข่าย

๑.๒ เพื่อส่งเสริมและแลกเปลี่ยนองค์ความรู้ทางด้านวิชาการ วิจัย และการบริการวิชาการ ที่เกี่ยวกับด้านภาษาและวัฒนธรรมจีน

### ข้อตกลงความเข้าใจ

๒.๑ มหาวิทยาลัยโดยคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ และ สอจ.จันทบุรี จะร่วมส่งเสริมสนับสนุน อำนวยความสะดวกในการพัฒนาด้านการจัดการเรียนการสอน การแนะแนวการศึกษาต่อ

๒.๒ มหาวิทยาลัยโดยคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ และ สอจ.จันทบุรี จะร่วมแลกเปลี่ยนความรู้ด้านวิชาการ ด้านวิจัย และด้านการบริการวิชาการ รวมทั้งบูรณาการระหว่างสาขาหรือหน่วยงาน โดยการเข้าร่วม และ/หรือ การจัดกิจกรรมร่วมกัน

๒.๓ มหาวิทยาลัยโดยคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ และ สอจ.จันทบุรี จะร่วมพัฒนาองค์ความรู้ทางวิชาการแก่บุคลากรร่วมกัน อาทิ การจัดอบรม การจัดประชุมวิชาการ การแข่งขันทักษะทางวิชาการ การจัดสอบวัดระดับความรู้ภาษาจีน และเครือข่ายความเข้าใจภายในและภายนอกประเทศ

### การแก้ไขเปลี่ยนแปลงบันทึกข้อตกลง

การแก้ไข ปรับปรุงหรือเปลี่ยนแปลงบันทึกข้อตกลงนี้จะกระทำได้ตามความเหมาะสมโดยได้รับความเห็นชอบจากทั้งสองฝ่ายเป็นลายลักษณ์อักษร

### การมีผลข้อบังคับใช้และการยกเลิกบันทึกข้อตกลง

บันทึกข้อตกลงความเข้าใจฉบับนี้ มีกำหนดระยะเวลา ๔ ปี นับตั้งแต่วันที่ทั้งสองฝ่ายลงนามเป็นต้นไป กรณีฝ่ายหนึ่งฝ่ายใดมีความประสงค์จะยกเลิกบันทึกข้อตกลงความเข้าใจฉบับนี้จะต้องบอกกล่าวให้อีกฝ่ายหนึ่งทราบล่วงหน้าไม่น้อยกว่า ๙๐ วัน การที่บันทึกข้อตกลงนี้สิ้นสุดลงไม่ว่าด้วยกรณีใด ไม่มีผลต่อการยกเลิกกิจกรรมภายใต้บันทึกข้อตกลงนี้ที่ดำเนินงานไปแล้ว หรือที่อยู่ระหว่างดำเนินงานภายใต้บันทึกข้อตกลงนี้ เว้นแต่ทั้งสองฝ่ายจะตกลงกันเป็นอย่างอื่น

ในกรณีที่จะต้องมีการตีความและวินิจฉัยปัญหาที่เกี่ยวกับการดำเนินการภายใต้ข้อตกลงฉบับนี้ ให้ยุติลงโดยถ้อยคำของที่ประชุมร่วมกันทั้งสองฝ่ายเป็นที่สิ้นสุด

บันทึกข้อตกลงความเข้าใจฉบับนี้ได้ทำขึ้นเป็นสองฉบับ มีความถูกต้องตรงกันทุกประการ ทั้งสองฝ่ายได้อ่านและเข้าใจความในบันทึกข้อตกลงความเข้าใจโดยละเอียดตลอดแล้ว จึงได้ลงลายมือชื่อไว้เป็นสำคัญต่อหน้าพยาน และทั้งสองฝ่ายต่างยึดถือไว้ฝ่ายละฉบับ

ลงนาม.....  
(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ไวคุณท์ ทองอร่าม)  
อธิการบดีมหาวิทยาลัยราชภัฏรำไพพรรณี

ลงนาม.....  
(นายกมล เรียงไรสง)  
ผู้อำนวยการสำนักงานอาชีวศึกษาจังหวัดจันทบุรี

ลงนาม.....พยาน  
(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ชูวงศ์ อุบลี)  
คณบดีคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์